

Het Sliedrechts Dialect (645)

Veertien daege vrijstelling

't Is op 't end van d'n oorlog. 't Hêêle leve is zô wat ontwricht. Jonge manne wazze in Duitsland aan 't waarek gezet en anderes wazze ondergedoke. De jode zijn bekant aamel op transport gezet naer kampe in Duitsland, zegge ze. Andere zitte in de gevangenis. Voor 't minste vergrijp wor ie opgepakt. Overal worde razziao's gehouwe. Broer Jan het 'n baontjie wete te versiere op 't distrebusiekentoor. Dan waarekte je zôgezeed voor de voedselverziening en hoefde je nie naer Duitsland. 't Was gêên grôôt kentoor. Mè vier man konne ze 't redde. Een tijdjie gaot 't goed. Dan komt 't een pompiertie dat ie z'n aage mò melde voor waarek in Duitsland. Volleges de Duitsers konne ze dat waarek nou wel met een mannechie minder. Tja, wat nou? Je wil tot iedere prijs uit Duitsland blijve, mor onderduike breng ok veul gevaer mee en waer ving ie zô gaauw een goed adres?

Overvalwaoge

Jan wil eerst wat anders perbeere. Hij stapt naer d'n Ortskommendant en vraeg om uitstel. Hij zeg dat 't distrebusiegebeure nie zonder hum ken. Je ken de boel ommers nie in 't honderd laete lôope. D'r mot eerst nog van aalles geregeld worde. D'r wordt 'm gezeed dà ze 't nae zalle kijke en hij krijg een briefie waerop staot dat ie met een week een boodshop krijgt. 't Geef hoop! As tie 't voor mekaor ken krijge dat ie nie gemist ken worde, is tie d'r voorlôôpig van af . . . De week verstrijkt . . . nò niks gehoord! 't Word bekant veertien daege . . . Dan opêens, op een ochend . . . wordt ie deur de Duitsers opgehaold. Ze wazze nie mis! Hij hà z'n aage al lang motte melde enzô . . . Buite sting een overvalwaoge waer nog een stel jonges in zatte. Hij zeg dat ie op uitstel wacht en dat ie een briefie het van d'n Ortskommendant. Niks mee te maoke, zegge ze. Hij zeg dat ie hier vlakbij weunt en vraegt of tie z'n vrouw eefies gedag mag zegge. Dat wordt as een grôôte gunst toegestaon. Z'n vrouw Gerdao geef 'm nog gaauw een stel klere mee. Ze is gewoon tetaol verslaoge. 't Afschaid is aareg moeilijk, mor de Duitsers hebbe veul haost. 't Het z'n aage aamel in nog gêên haallesf uur afgespeuld. Hier hadde ze nog gêên êens aan gedocht. Wat nou?

Brief van d'n Ortskommendant

Ze had dien êene Duitser nog hore zegge: "Arbeiten! Arbeiten!" Ze denk nog bij d'r aage dà waareke in Duitsland aaltijd nog beterder is as een concentraosiekamp. Mor wat 'r daer over de grens afspeult, daer het ze ok gêên flauw benul van. Je hoor of lees t'r niks over. Aalles wà je weet, is mor van hore zegge. Wij weune dicht bij d'r in de buurt en zô kom ze op die bewusten ochend hêêlemael ondaen bij ons aan en doet 'r verhaol. Daer hadde wij ok nie aan gedocht. Was nou de postbode al gewist? Dat weet ze nie. Met 'r sleutel gao ik gaauw naer d'r huis en 't onverwachse gebeurt. D'r leg een grôôte envelop op de mat, van d'n Ortskommendant Zuid-Holland. Saome maoke me gaauw de brief ope. Hij hê twêê weke de tijd om z'n zaoksies op orde te brenge. Dan mot ie z'n aage over veertien daege daer en daer melde op straffe van . . .

Burregemêester

'k Perbeer van aalles te bedenke. Wà kanne me doen? 't Lôôp al tege de middag en om twaolef uur kom Jaop thuis, die weet messchie wel wat. Jaop denk dat 't 't beste is om naer d'n burregemêester te gaon en de zaak uit te legge. Nou mag twêê weke messchie nie zô lang

lijkene, mor in deuze oorlogstijd ken d'r in korte tijd veul beure. Dus Jaop met dien brief naer de burregemêêster. Die zel ok nie veul kenne doen, mor Jaop krijg een goeje raed. Volleges d'n burregemêêster komme ze vandaeg nie vedder as Utrecht. Daer komme ze uit 't hêle land bij mekaor en ze overnachte daer in 'n gevorderd hotel en gaon maarege vroeg op transport. Vandaag is Jan dus nog in Utrecht, mor waer in welk hotel? Zô gaauw as tie kan gao Jaop naer huis om te overlegge. Wat nou . . . ?

(Wordt vervolgd)

Dut waergebeurde verhaol van Mevr. B. uit Paopendrecht lag al hêel lang bij ons op de plank. Aalsnog onze hartelijke dank hiervoor. Volgende week deel 2)

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de stambôôme van de families Aaldijk (nieuw) en Elsenaar in de "Genealogische Grabbelton" en ok hêel veul fotoochies van Slierecht...